



---

**Европейская экономическая комиссия****Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств****166-я сессия**

Женева, 23–26 июня 2015 года

Пункт 4.8.7 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов поправок  
к существующим правилам, представленных GRB****Предложение по дополнению 8 к поправкам серии 02  
к Правилам № 117 (сопротивление шин качению,  
шум, издаваемый шинами при качении, и их  
сцепление на мокрой поверхности)****Представлено Рабочей группой по вопросам шума и Рабочей  
группой по вопросам торможения и ходовой части\***

Воспроизведенный ниже текст был принят Рабочей группой по вопросам шума (GRB) на ее шестьдесят первой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, пункты 14 и 16) и Рабочей группой по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) на ее семьдесят девятой сессии (ECE/TRANS/WP.29/GRRF/79, пункты 29 и 30). В его основу положены приложения V и VI к документу ECE/TRANS/WP.29/GRB/59, а также документ ECE/TRANS/WP.29/GRRF/2015/9 с поправками, содержащимися в приложении II к документу ECE/TRANS/WP.29/GRRF/79. Этот текст представлен на рассмотрение Всемирному форуму для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административному комитету AC.1.

---

\* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2016 годы (ECE/TRANS/224, пункт 94, и ECE/TRANS/2012/12, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

GE.15-07468 (R) 300415 300415



\* 1 5 0 7 4 6 8 \*

Просьба отправить на вторичную переработку 

Включить новый пункт 12.8 следующего содержания:

"12.8 До 13 февраля 2019 года (60 месяцев после вступления в силу дополнения 4 к поправкам серии 02 к настоящим Правилам) Договаривающиеся Стороны, применяющие настоящие Правила, могут продолжать предоставлять официальные утверждения типа на основании поправок серии 02 к настоящим Правилам с учетом положений приложения 4 к настоящим Правилам".

Приложение 3, пункт 2.1, второй абзац изменить следующим образом:

"2.1 ...  
Испытательный трек должен быть таким, чтобы условия распространения звука между источником звука и микрофоном соответствовали условиям свободного звукового поля с уровнем помех не более 1 дБ(А). Эти условия считают выполненными, если на расстоянии 50 м от центра участка для проведения измерений отсутствуют такие крупные звукоотражающие объекты, как ограды, скалы, мосты или здания. Покрытие испытательного трека и размеры испытательной площадки должны соответствовать стандарту ISO 10844:2014. До конца периода, указанного в пункте 12.8 настоящих Правил, технические требования к испытательной площадке могут соответствовать приложению 4 к настоящим Правилам.  
..."

Приложение 3, добавление 1, часть 2, пункт 3.1, "ISO 10844:2011" заменить на "ISO 10844:2014".

Приложение 4, заголовок, сноска 1, "пункт 12.8" заменить на "пункт 12.9".

Приложение 6,

Добавление 1, пункт 4, подпункт d) изменить следующим образом:

"4. Точность управления  
...  
d) время:  
i)  $\pm 0,02$  с для временных инкрементов, указанных в пункте 3.5 b) приложения 6, применительно к сбору данных при испытании методом выбега по формуле  $\Delta\omega/\Delta t$ ;  
ii)  $\pm 0,2\%$  для временных инкрементов, указанных в пункте 3.5 a) приложения 6, применительно к сбору данных при испытании методом выбега по формуле  $d\omega/dt$ ;  
iii)  $\pm 5\%$  для других временных периодов, указанных в приложении 6".

Добавление 1, пункт 5 изменить следующим образом:

"5. Точность измерительных приборов  
Приборы, используемые для считывания и записи данных испытаний, должны быть точными в пределах допусков, указанных ниже:

<i>Параметр</i>	<i>Индекс несущей способности <math>\leq 121</math></i>	<i>Индекс несущей способности <math>&gt; 121</math></i>
Нагрузка на шину	$\pm 10$ Н или $\pm 0,5\%$ <sup>a)</sup>	$\pm 30$ Н или $\pm 0,5\%$ <sup>a)</sup>
Внутреннее давление	$\pm 1$ кПа	$\pm 1,5$ кПа
Сила на оси вращения	$\pm 0,5$ Н или $\pm 0,5\%$ <sup>a)</sup>	$\pm 1,0$ Н или $\pm 0,5\%$ <sup>a)</sup>
Входной крутящий момент	$\pm 0,5$ Нм или $\pm 0,5\%$ <sup>a)</sup>	$\pm 1,0$ Нм или $\pm 0,5\%$ <sup>a)</sup>
Расстояние	$\pm 1$ мм	$\pm 1$ мм
Электрическая мощность	$\pm 10$ Вт	$\pm 20$ Вт
Температура	$\pm 0,2$ °C	
Окружная скорость	$\pm 0,1$ км/ч	
Время	$\pm 0,01$ с – $\pm 0,1\%$ – $\pm 10$ с <sup>b)</sup>	
Угловая скорость	$\pm 0,1\%$	

a) В зависимости от того, что больше.

b)  $\pm 0,01$  с для временных инкрементов, указанных в пункте 3.5 b) приложения 6, применительно к сбору данных при испытании методом выбега по формуле  $\Delta\omega/\Delta t$ ;  $\pm 0,1\%$  для временных инкрементов, указанных в пункте 3.5 а) приложения 6, применительно к сбору данных при испытании методом выбега по формуле  $d\omega/dt$ ;  $\pm 10$  с для других временных периодов, указанных в приложении 6".